

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Delivery no.: 30684900
Delivery date: 23.07.2024
Sales order no: 20176011
Customer PO no.: 550004628101
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 1.793,030 KG
Gross weight: 2.868,230 KG
No. of packages: 12
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *10080*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: *12*
Conformità alle schede d'imballo: *SI* *NO*
Data controllo: *25/07/24*
Firma: *[Signature]*

180374 140
501360 5331

392121

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75 Cust. mat. no.: M0133008 Batch: 0020737431 Country of origin: DE Commodity code: 87084099	0,178 G	10.080 PC
900002	8000-2024-00	TBA-520880 Customer Mat. no.: TBA-520880 Country of origin: 99		480 PC
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Customer Mat. no.: TBA-520857 Country of origin: 99 Commodity code: 84149000		12 PC
900004	8000-2025-00	Inlett DCT300 Customer Mat. no.: TBA-501668		480 PC

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30684900

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
Country of origin: 99				
900005	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		12 PC
Customer Mat. no.: TBA-520892				
Country of origin: 99				

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22
y compris et

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Koenberger GmbH Möhlstr. 5 88955 Schongau DE			8836 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PISA Viale Gelardini 4 17026 Modugno - Bari			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays																				
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés																				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis			8 Art der Verpackung Mode d'emballage			9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport			10 Statistiknummer No. statistique			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			12 Umfang in m³ Cubage m³		
24 palette															5754,00					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			Absender L'expéditeur			Währung Monnaie			Empfänger Le Destinataire								
14 Rückerstattung Remboursement			15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via der Cattedrale, 10026 Modugno (BA) am le 25 LUG 2024 Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità											
21 Ausgefertigt in Etablie à			22			23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Ludwigsburg						24 Gut empfangen Reçu par le destinataire								
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen			26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Kfz						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
28 Benutzte Gen.-Nr.			29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			30			31			32			33					

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeileinstufen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelsbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. Et cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1 ADR.